

Personlig lydanlegg

Bruksanvisning



©2016 Sony Corporation Trykt i Kina <http://www.sony.net/>

ZS-PE60

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet.

For å redusere risikoen for brann må du ikke dekke til ventilasjonsåpningen på apparatet med aviser, duker, gardiner osv. Ikke utsett apparatet for åpen flamme (for eksempel stearinlys).

For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette apparatet for drypping eller sprutning, og ikke plassere væskefylte objekter, for eksempel vaser, på apparatet.

Siden støpset brukes til å koble enheten fra strømmen, bør du koble enheten til en stikkontakt som er lett tilgjengelig. Hvis du legger merke til noe unormalt ved enheten, må du umiddelbart trekke ut støpselet fra stikkontakten.

Enheten er ikke koblet fra strømmen så lenge den er koblet til stikkontakten, selv om selve enheten er slått av.

Ikke plasser enheten på et trangt sted, for eksempel i en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Overdrevne lydnivåer fra øretelefoner og hodetelefoner kan føre til hørselsskade.

Ikke eksponer batteriene (batteripakken eller isatte batterier) for høy varme (for eksempel fra direkte sollys, åpen flamme eller lignende) over lengre tid.

ADVARSEL: Et batteri kan eksplodere hvis det håndteres feil. Du må ikke lade opp, demontere eller kaste batteriet på åpen ild.

Navneplaten finnes på undersiden.

FORSIKTIG

Det er fare for eksplosjon hvis et batteri byttes på feil måte. Bytt bare med samme eller tilsvarende type.

Bruk av optiske instrumenter sammen med dette produktet medfører økt fare for øyeskader.

Siden laserstrålen som brukes i CD-spillerdelen, er skadelig for øynene, må du ikke prøve å demontere kabinettet.

Overlat alle reparasjoner til kvalifisert personell.

FORSIKTIG



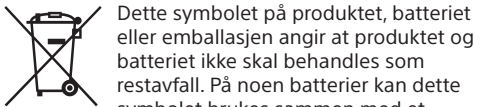
FARE FOR STØT. IKKE ÅPNE.

For kunder i Europa

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare utstyr som er solgt i land som følger EU-direktiver.

Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørsler angående produktets samsvar med EU-lovgivning skal rettes til den autoriserte representanten, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. For spørsmål som gjelder service eller garanti, henvises det til adressene som er angitt i de separate service- eller garantidokumentene.

Kassering av brukte batterier og elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre europeiske land med kildesorteringssystemer)



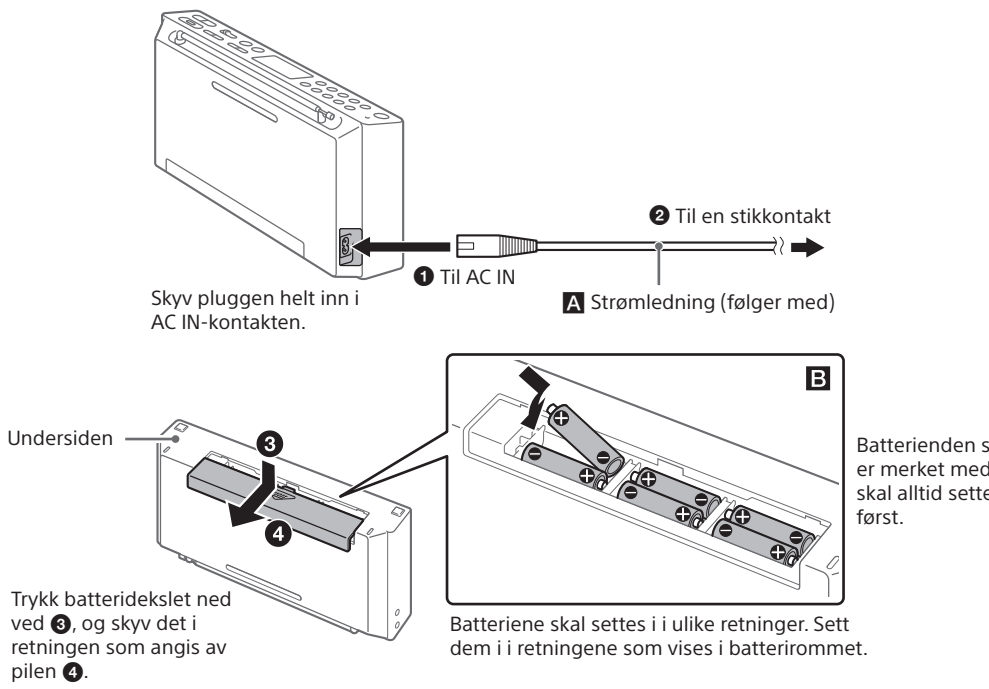
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen angir at produktet og batteriet ikke skal behandles som restavfall. På noen batterier kan dette symbolet brukes sammen med et kjemisk symbol. Hvis batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv eller 0,004 % bly, er det merket med det kjemiske symbolet for kvikksølv (Hg) eller bly (Pb). Hvis du passer på å kvitte deg med slike produkter og batterier på en riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative miljø- og helsekonsekvenser som skyldes feilaktig avfallshåndtering. Gjenvinning av materialene bidrar til å bevare naturressurser. For produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller dataintegritetsårsaker krever en permanent tilkobling til et innebygd batteri, skal dette batteriet bare byttes av kvalifisert teknisk personell. Etter endt levetid bør du levere disse produktene på et egnet innsamlingssted for resirkulering av batterier og elektrisk og elektronisk utstyr, for å sikre at det håndteres riktig. For alle andre batterier kan du se delen om hvordan du trygt tar ut batteriet fra produktet. Lever batteriet på egnet innsamlingssted for resirkulering av brukte batterier. Kommunen, det lokale renovasjonsselskapet eller forretningen der du kjøpte produktet eller batteriet, kan gi mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet.

Dette produktet er utviklet for følgende formål:

- spille av musikk på plater eller USB-enheter
- høre på radiostasjoner
- lytte til lyd fra en tilkoblet, ekstra komponent

Strømkilder

Koble til strømledningen **A**, eller sett seks LR6-batterier (AA-størrelse) (følger ikke med) i batterirommet **B**.



Merknader

- Når du bruker enheten med batterier, og batterikapasiteten synker til et bestemt nivå, lyser **OPR/BATT** **[2]**, eller strømmen til enheten kan forsvinne under avspilling. Når dette skjer, må du bytte batteriene. Når **OPR/BATT** **[2]** lyser svakere, kan du fortsette å bruke radio- og AUDIO IN-funksjonene en stund, men du kan ikke lenger bruke CD- eller USB-funksjonene. Før du bytter batterier, må du ta ut CD-plater, koble USB-enheter og ekstra komponenter fra enheten og sette FM-antennen **[18]** i den opprinnelige stillingen hvis den er trukket ut.
- Når du skal bruke enheten med batterier, koble du strømledningen **A** fra stikkontakten og enheten (i rekkefølgen **2** → **1**).
- Innstillinger som er lagret i minnet til enheten, forsvinner ikke når du kobler fra strømledningen eller tar ut batteriene.
- I standbymodus og med strømledningen koblet til vises **STANDBY** på skjermen.
- Ikke bland gamle og nye batterier, og ikke bruk forskjellige batterityper.

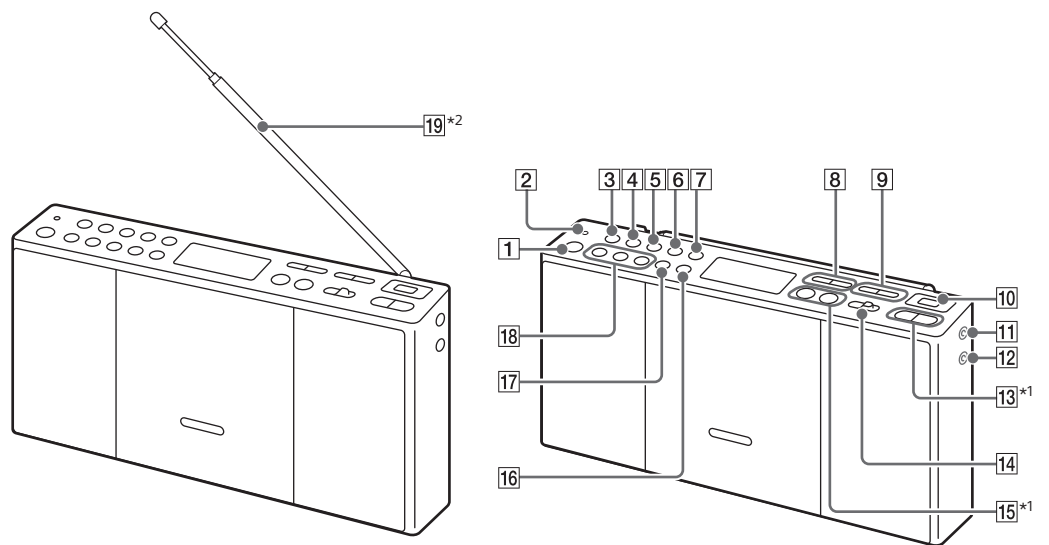
Bruke strømstyringsfunksjonen (bare europeiske modeller)

Denne enheten er styrt med en automatisk standbysfunksjon. Med denne funksjonen går enheten til standbymodus automatisk etter omtrent 15 minutter etter inaktiv bruk eller manglende sending av lyd. Du slår standbysfunksjonen av eller på ved å trykke på **VOLUME** – **[13]** mens du holder inne **TUNE/** **[5]** + **[9]**, og mens strømledningen er koblet til. Innstillingen for den automatiske standbysfunksjonen kan ikke endres mens enheten er slått på. Hver gang du trykker på knappene, blinker **STANDBY** i to sekunder, og **ON** eller **OFF** vises på skjermen.

Merknader

- Det viste innholdet begynner å blinke ca. to minutter før enheten aktiverer standbymodus.
- Den automatiske standbysfunksjonen er ikke tilgjengelig med FM/AM-funksjonen.

Grunnleggende funksjoner



- 1** OPERATE-knapp
- 2** OPR/BATT-indikator
- 3** USB-knapp
- 4** CD-knapp
- 5** FM/AM-knapp
- 6** AUDIO IN-knapp
- 7** PLAY/FM MODE-knapp
- 8** **◀◀** (gå bakover) / PRESET –knapp
- 9** **TUNE/** **[5]** (mappe) --knapp
- 10** **TUNE/** **[5]** (mappe) +knapp
- 11** **⏏**, USB-port
- 12** **⏏**, kontakt til hodetelefoner
- 13** **VOLUME** --knapp
- 14** **VOLUME** +knapp*¹
- 15** **▶▶** spill av / pause-knapp*¹
- 16** **■**, stoppknapp
- 17** **SLEEP**-knapp
- 18** FAVORITE RADIO STATION (–SET)-knapper
- 19** FM-antenne*²

*¹ **▶▶** **[15]**, **VOLUME** + **[13]** har en felbar prikk.

*² Trekk bare ut FM-antennen **[19]** når du hører på FM-radio (for AM-radio er det en innebygd ferrittantenne inne i enheten).

Før bruk av enheten

Slik slår du strømmen av eller på:

Trykk på **OPERATE** **[1]**. Du kan også slå denne enheten på med funksjonen for direkte aktivering (nedenfor). I denne bruksanvisningen brukes hovedsakelig strømknappen ved forklaring av funksjoner.

Slik bruker du funksjonen for direkte aktivering:

Trykk på **CD** **[4]**, **USB** **[3]**, **FM/AM** **[5]**, **AUDIO IN** **[6]** eller **FAVORITE RADIO STATION (–SET)** **[18]** mens enheten er slått av. Strømmen slås på med den aktuelle funksjonen valgt. Funksjonen for direkte aktivering er ikke tilgjengelig når enheten drives av batterier og strømledningen ikke er tilkoblet.

Merknad

Det går en stund før enheten slås på hvis du trykker på **CD** **[4]** umiddelbart etter at du slo av enheten mens CD-funksjonen var aktiv.

Slik justerer du volumet:

Trykk på **VOLUME** + eller – **[13]**. Hvis du vil justere volumet kontinuerlig, holder du knappen inne og slipper den ved ønsket volum.

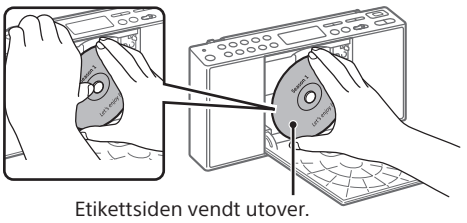
Slik lytter du med hodetelefoner:

Koble hodetelefonene til kontakten for hodetelefoner **⏏** **[12]**. Beskytt hørselen din ved ikke å lytte med for høy volum når du bruker hodetelefoner.

Spille av en musikkplate

- 1 Trykk på **CD** **[4]** for å aktivere CD-funksjonen.
- 2 Skyv **CD OPEN** **→** **[14]** mot høyre, og sett en CD-plate i CD-rommet med etikettsiden vendt utover.

Klikk forsiktig på midten av platen til den klikker på plass.



Etikettsiden vendt utover.

- 3 Lukk dekslet til CD-rommet.

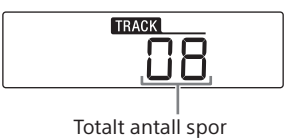


Trykk øverst til høyre på dekslet for å lukke det.

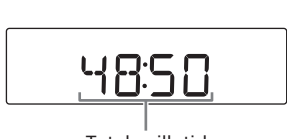
Platen lastes inn, og plateinformasjonen vises på skjermen.

Lyd-CD

(Totalt antall spor og total spilletid vises.)



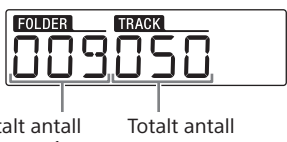
Totalt antall spor



Total spilletid

MP3-/WMA-plate

(Totalt antall mapper og totalt antall filer vises.)



Totalt antall mapper*¹

Totalt antall filer

- 4 Trykk på **▶▶** **[15]** for å starte avspilling.



Spilletid*^{2,3}

*¹ Hvis det er MP3-/WMA-filer bare i rotkatalogen, vises 001 på skjermen.

*² Hvis avspillingstiden er lengre enn 100 minutter, vises --:-- på skjermen.

*³ Når du trykker på **DISPLAY** **[16]**, veksler avspillingsskjermen mellom å vise funksjonsnavnet, avspillingstiden og det gjeldende spornummeret (eller gjeldende mappe og filnummer (MP3/WMA)).

Andre funksjoner

Hvis du vil	Gjør du følgende
Stoppe avspilling midlertidig	Trykk på ▶▶ [15] . Trykk på knappen på nytt når du vil gå tilbake til avspilling.
Stoppe avspilling	Trykk på ■ [16] . Når du trykker på ▶▶ [15] etter at avspilling er stoppet, starter avspilling fra begynnelsen av sporet/filen du spilte av sist (gjenoppta avspilling).

Velge en mappe på en MP3-/WMA-plate

Velge et spor / en fil

Finne et punkt i et spor / en fil

Trykk på **TUNE/** **[5]** + eller – **[9]**.

Trykk på **◀◀** eller **▶▶** **[8]**. Du kan hoppe over ett spor / én fil om gangen.

Hold inne **◀◀** eller **▶▶** **[8]** under avspilling, og slipp knappen ved ønsket punkt. Når du søker etter et punkt mens avspillingen er stoppet midlertidig, trykker du på **▶▶** **[15]** for å starte avspillingen når du har funnet ønsket punkt.

Tips

Hvis du vil avbryte gjenopptakelse av avspilling, trykker du på **■** **[16]** når CD-en er stoppet.

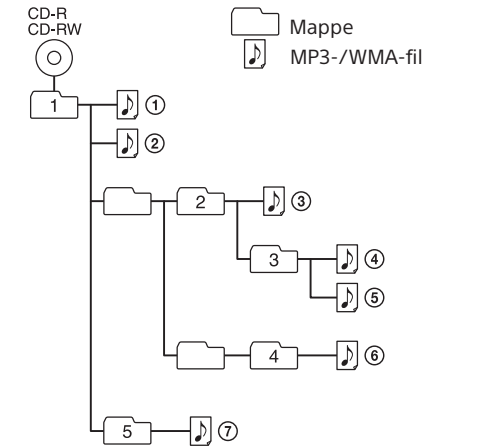
Merknad

Gjenopptakelse av avspilling avbrytes i følgende tilfeller:

- når du åpner CD-rommet
- når du slår av strømmen

Eksempel på mappestruktur og avspillingsrekkefølge

Avspillingsrekkefølgen for mapper og filer er som følger. Avspillingsrekkefølgen kan imidlertid være annerledes enn den opprinnelige rekkefølgen på platen, avhengig av opptaksmetoden som ble brukt.



Merknader om MP3-/WMA-plater

- Når det lastes inn en plate, leser enheten alle filene på platen. Mens dette pågår, blinker teksten **READ**. Hvis det er mange mapper eller ikke-MP3-/WMA-filer på platen, kan det ta lengre tid før avspillingen starter, eller før neste MP3-/WMA-fil blir spilt av.
- Vi anbefaler at du utelater andre filtyper enn MP3-/WMA-filer og unødvendige mapper når du lager MP3-/WMA-plater.
- Filer av andre typer enn MP3 og WMA hoppes over under avspilling, selv om disse finnes i en mappe.
- Denne enheten støtter følgende lydformater:
 - MP3: filtype .mp3
 - WMA: filtype .wmaVær oppmerksom på at selv om filnavnet har riktig filtype, men den faktiske filen ble opprettet i et annet lydformat, kan det hende at enheten genererer støy eller ikke fungerer.
- MP3 PRO-format støttes ikke.
- WMA-filer kodet i formatet WMA DRM, WMA Lossless eller WMA PRO kan ikke spilles av.
- I følgende tilfeller kan denne enheten ikke spille av lydfiler på en plate:
 - når det totale antallet lydfiler overskrider 999
 - når det totale antallet mapper på en plate overskrider 255 (inkludert rotmappen)
 - når antallet mappenivåer overskrider 9* (inkludert rotmappen)* Det kan være mulig å spille av filer på et mappenivå over 9, men det er ikke garantert.

Høre på musikk på en USB-enhet

Du kan høre på lydfiler som er lagret på en USB-enhet (en digital musikkspiller eller et USB-lagringsmedium). Lydfiler i MP3- eller WMA-format* kan spilles av på denne enheten.

* Filer med kopibeskyttelse (Digital Rights Management) kan ikke spilles av på denne enheten.

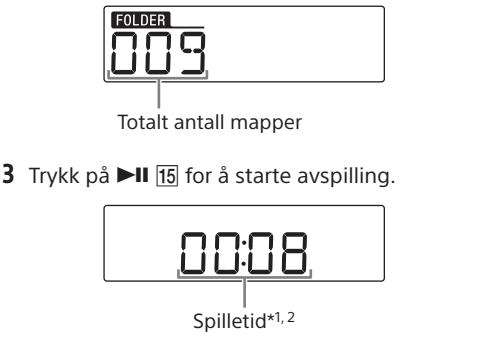
Kompatible USB-enheter

Kravene til kompatibilitet for USB-enheter er som følger. Før du bruker en enhet sammen med denne enheten, bør du kontrollere at den oppfyller kravene.

- Samsvar med USB 2.0 (full hastighet)
- Støtter masselagringsmodus*

* Masselagringsmodus gjør en USB-enhet tilgjengelig for en vertsenhet, slik at det kan overføres filer. De fleste USB-enheter støtter masselagringsmodus.

- 1 Koble USB-enheten til USB-porten **⏏** **[11]**.
- 2 Trykk på **USB** **[3]** for å aktivere USB-funksjonen.



Totalt antall mapper

Spilletid*^{1,2}

*¹ Hvis avspillingstiden er lengre enn 100 minutter, vises --:-- på skjermen.

*² Når du trykker på **DISPLAY** **[16]**, veksler avspillingsskjermen mellom å vise funksjonsnavnet, avspillingstiden og gjeldende mappe og filnummer.

Andre funksjoner

Hvis du vil	Gjør du følgende
Stoppe avspilling midlertidig	Trykk på ▶▶ [15] . Trykk på knappen på nytt når du vil gå tilbake til avspilling.*
Stoppe avspilling	Trykk på ■ [16] . Når du trykker på ▶▶ [15] etter at avspilling er stoppet, starter avspilling fra begynnelsen av sporet/filen du spilte av sist (gjenoppta avspilling).
Velge en mappe	Trykk på TUNE/ [5] + eller – [9] .
Velge en fil	Trykk på ◀◀ eller ▶▶ [8] . Du kan hoppe over én fil om gangen.
Finne et punkt i en fil	Hold inne ◀◀ eller ▶▶ [8] under avspilling, og slipp knappen ved ønsket punkt. Når du søker etter et punkt mens avspillingen er stoppet midlertidig, trykker du på ▶▶ [15] for å starte avspillingen når du har funnet ønsket punkt.

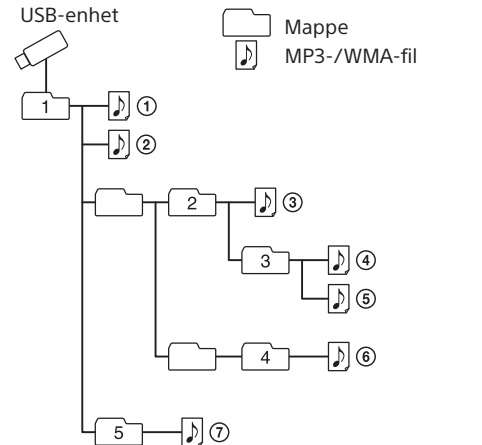
* Når du spiller av en VBR MP3-/WMA-fil, kan avspillingen gjenopptas fra et annet punkt.

Merknad

Når du skal koble fra en USB-enhet, holder du inne **■** **[16]** til no DEV vises og slår deretter av enheten. Du kan eventuelt bytte til en annen funksjon først. Hvis du kobler fra USB-enheten uten å utføre disse trinnene, kan dataene på USB-enheten eller selve enheten bli skadet.

Eksempel på mappestruktur og avspillingsrekkefølge

Avspillingsrekkefølgen for mapper og filer er som følger. Avspillingsrekkefølgen kan imidlertid være annerledes enn den opprinnelige rekkefølgen på USB-enheten, avhengig av opptaksmetoden som ble brukt.



Merknader om USB-enheten

- Det kan gå lang tid før avspillingen starter, hvis
 - mappestrukturen er kompleks
 - USB-enheten er nesten full
- Når en USB-enhet er koblet til, leser enheten alle filene på USB-enheten. Hvis det er mange mapper eller filer på enheten, kan enheten bruke lang tid på å lese dem.
- Ikke koble en USB-enhet til enheten via en USB-hub.
- Med enkelte tilkoblede USB-enheter kan det oppstå en forsinkelse før en operasjon utføres.
- Denne enheten støtter kanskje ikke alle funksjonene til en tilkoblet USB-enhet.
- Ikke lagre andre filer enn MP3-/WMA-filer eller unødvendige mapper på en USB-enhet som inneholder MP3-/WMA-filer.
- Filer av andre typer enn MP3 og WMA hoppes over under avspilling, selv om disse finnes i en mappe.
- Denne enheten støtter følgende lydformater:
 - MP3: filtype .mp3
 - WMA: filtype .wmaVær oppmerksom på at selv om filnavnet har riktig filtype, men den faktiske filen ble opprettet i et annet lydformat, kan det hende at enheten genererer støy eller ikke fungerer.
- MP3 PRO-format støttes ikke.
- WMA-filer kodet i formatet WMA DRM, WMA Lossless eller WMA PRO kan ikke spilles av.
- I følgende tilfeller kan denne enheten ikke spille av lydfiler på en USB-enhet:
 - når det totale antallet lydfiler i en mappe overskrider 999
 - når det totale antallet lydfiler på en USB-enhet overskrider 4000
 - når det totale antallet mapper på en USB-enhet overskrider 255 (inkludert rotmappen)
 - når antallet mappenivåer overskrider 9 (inkludert rotmappen)Disse tallene kan variere avhengig av fil- og mappestrukturen.
- Det kan ikke garanteres kompatibilitet med all programvare for koding/skriving. Hvis lydfiler på USB-enheten opprinnelig ble kodet med inkompatibel programvare, kan det hende de filene genererer støy eller lydavbrudd, eller de blir kanskje ikke spilt av i det hele tatt.

Bruke enheten som batterilader

Når enheten er slått på, kan du bruke den som batterilader for USB-enheter med ladefunksjon. Husk å slå på USB-funksjonen først. Lading er bare tilgjengelig når USB-funksjonen er slått på.

Merknad

Når du skal lade en USB-enhet, bør du koble enheten til en stikkontakt med strømledningen for å hindre at batteriene tappes.

Merknad om lading av batteriet (bare europeiske modeller)

Hvis automatisk standbymodus er slått på, stopper ladingen når enheten aktiverer standbymodus, selv om batteriet ikke er fulladet. Du kan forhindre dette ved å slå automatisk standbymodus av. Se Opprette ditt eget program (programmere avspilling) hvis du vil ha mer informasjon om den automatiske standbysfunksjonen.

Lytte til radio

- 1 Trykk flere ganger på **FM/AM** **[5]** for å slå radiofunksjonen på, og velg FM- eller AM-båndet.
- 2 Juster antennen slik at du får optimalt mottak.

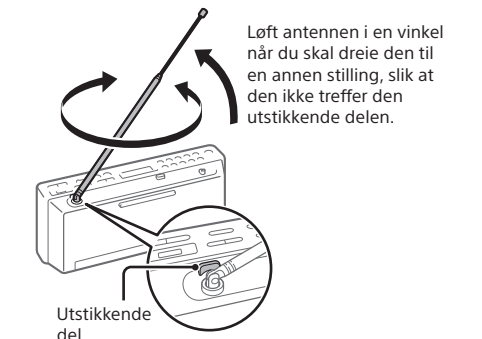
FM



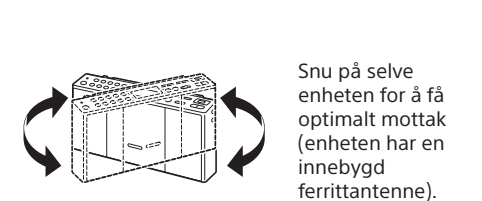
Trekk ut FM-antennen **[19]** og juster lengden og vinkelen for å få optimalt mottak.

Merknader

- Pass på å holde i den nedre delen av FM-antennen **[19]** når du justerer den. Antennen kan skades hvis du beveger den med for stor kraft mens du holder i den øvre delen.
- Når du justerer FM-antennen **[19]** ved å dreie den slik det er vist nedenfor, må du ikke dreie den lenger når den treffer den fremstikende delen på enheten. Det kan skade antennen.



AM



Snu på selve enheten for å få optimalt mottak (enheten har en innebygd ferrittantenne).

- 3 Hold inne **TUNE/** **[5]** + eller – **[9]** til frekvenstallet på skjermen begynner å endres.

Enheten skanner radiofrekvensene automatisk, og den stopper når den finner en klar radiostasjon.

Hvis du ikke finner en radiostasjon med modusen for automatisk stasjonssøk, kan du trykke flere ganger på **TUNE/** **[5]** + eller – **[9]** for å bytte frekvens trinn for trinn.

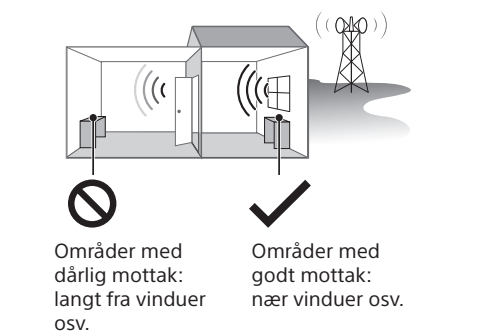
Når en FM-stereosending tas inn, lyser **ST** på skjermen.

Tips

- Enheten for frekvens for innstilte radiostasjoner er MHz for FM-båndet og kHz for AM-båndet.
- Hvis det er støy i FM-stereomottaket, kan du trykke flere ganger på **PLAY/FM MODE** **[7]** til Mono vises på skjermen. Du mister stereovirkningen, men mottaket blir bedre.

Forbedre radiomottak

Bruk radioen på et sted som er godt egnet for mottak av radiosignaler, for eksempel i nærheten av et vindu. Det kan også hjelpe på mottaket å justere antennen (FM) eller snu på selve enheten (AM).



Områder med dårlig mottak: langt fra vinduer osv.

Områder med godt mottak: nær vinduer osv.

Hvis mottaksproblemet vedvarer, bør du prøve å flytte enheten til et annet sted. Unngå steder som de følgende:

